

### Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Polská republika nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 16 odst. 1 a čl. 21 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/49/ES ze dne 29. dubna 2004 o bezpečnosti železnic Společenství a o změně směrnice Rady 95/18/ES o vydávání licencí železničním podnikům a směrnice 2001/14/ES o přidělování kapacity železniční infrastruktury, zpoplatnění železniční infrastruktury a o vydávání osvědčení o bezpečnosti <sup>(1)</sup>, tím, že
  - nepřijala opatření nezbytná k zajištění nezávislosti bezpečnostního orgánu na jakémkoli železničním podniku, provozovateli infrastruktury, žadateli a zadavateli a
  - nepřijala opatření nezbytná k zajištění nezávislosti inspekčního orgánu na železničních podnicích a provozovatelích infrastruktury;
- uložit Polské republice náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise tvrdí, že Polská republika neprovedla řádně do polského právního řádu zásadu, podle níž musí být inspekční orgán (a sice Państwowa Komisja Badania Wypadków Kolejowych [státní komise pro inspekci železničních nehod] [PKBWK]), pokud jde o organizaci, právní strukturu a rozhodování, nezávislý, jak to požaduje čl. 21 odst. 1 směrnice 2004/49/ES. Status, jaký byl PKBWK přiznán, jí nezajišťuje nezávislost. PKBWK je podle žalobkyně nedílnou součástí ministerstva příslušného na úseku dopravy a žádným způsobem není zajištěna její nezávislost na ministerstvu a na provozovatelích infrastruktury. PKBWK navíc nejedná vlastním jménem; ministr příslušný na úseku dopravy jmenuje a odvolává jak předsedu PKBWK a jeho zástupce, tak i tajemníka PKBWK, jeho stálé členy a členy *ad hoc*. Ministr příslušný na úseku dopravy ani neposkytl PKBWK v rámci odpovídajícího systému nezbytné prostředky, aby jí tak umožnil plnění jejích úkolů.

Komise dále tvrdí, že Polská republika neprovedla řádně čl. 16 odst. 1 směrnice 2004/49/ES, neboť bezpečnostní orgán (a sice Prezes Urzędu Transportu Kolejowego [předseda drážního úřadu]) není, pokud jde o organizaci, právní strukturu a rozhodování, nezávislý na železničních podnicích, provozovatelích infrastruktury, žadatelích a zadavatelích.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. 2004, L 164, s. 44.

---

### Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Högsta domstolen (Švédsko) dne 26. října 2016 – Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag a další v. Dödsboet efter Ingvar Mattsson, Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag

(Věc C-542/16)

(2017/C 014/31)

Jednací jazyk: švédština

### Předkládající soud

Högsta domstolen

### Účastníci původního řízení

*Navrhovatelé:* Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag, Jan-Herik Strobel, Mona Strobel, Margareta Nilsson, Per Nilsson, Kent Danås, Dödsboet efter Tommy Jönsson, Stefan Pramryd, Stefan Ingemansson, Lars Persson, Magnus Persson, Anne-Charlotte Wickström, Peter Nilsson, Ingela Landau, Thomas Landau, Britt-Inger Ruth Romare, Gertrud Andersson, Eva Andersson, Rolf Andersson, Lisa Bergström, Bo Sörensson, Christina Sörensson, Kaj Wirenkook, Lena Bergquist Johansson, Agneta Danås, Hans Eriksson, Christina Forsberg, Christina Danielsson, Per-Olof Danielsson, Ann-Christin Jönsson, Åke Jönsson, Stefan Lindgren, Daniel Röme, Ulla Nilsson, Dödsboet efter Leif Göran Erik Nilsson

*Odpůrci:* Dödsboet efter Ingvar Mattsson, Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag

### Předběžné otázky

- 1) a) Vztahuje se směrnice 2002/92 <sup>(1)</sup> na činnost zprostředkovatele pojištění, který nemá ve skutečnosti v úmyslu uzavřít pojistnou smlouvu? Je relevantní, zda takový úmysl neexistoval před zahájením činnosti nebo byl pojat až v pozdější fázi?
  - b) Je v situaci popsané v první otázce písm. a) relevantní, pokud zprostředkovatel vedle takové fiktivní činnosti vykonával rovněž řádnou zprostředkovatelskou činnost v oblasti pojištění?
  - c) Je dále v situaci popsané v první otázce písm. a) relevantní, pokud měl klient prima facie za to, že je daná činnost přípravnou činností pro uzavření pojistné smlouvy? Má nějaký význam subjektivní názor klienta na to, zda došlo ke zprostředkování pojištění, bez ohledu na to, zda je podložený či nikoli?
- 2) a) Vztahuje se směrnice 2002/92 na ekonomické či jiné poradenství poskytované v souvislosti se zprostředkováním pojištění, které se však samo o sobě netýká vlastního uzavření či trvání pojistné smlouvy? Jaká bude zejména odpověď, pokud jde o poradenství týkající se umístění kapitálu v rámci kapitálového pojištění?
  - b) Vztahují se na takové poradenství, jaké je uvedeno v otázce 2 a), které je ze své podstaty investičním poradenstvím podle směrnice 2004/39 <sup>(2)</sup>, rovněž nebo výhradně ustanovení uvedené směrnice? Vztahuje-li se na takové poradenství rovněž směrnice 2004/39, má některá z dotčených právních úprav přednost před druhou úpravou?

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/92/ES ze dne 9. prosince 2002 o zprostředkování pojištění (Úř. věst. 2003, L 9, s. 3; Zvl. vyd. 06/04, s. 330).

<sup>(2)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES ze dne 21. dubna 2004 o trzích finančních nástrojů, o změně směrnice Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení směrnice Rady 93/22/EHS (Úř. věst. 2004, L 145, s. 1).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Spojené království) dne 28. října 2016 – Marcandi Limited, působící pod názvem „Madbid“ v. Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Věc C-544/16)

(2017/C 014/32)

*Jednací jazyk: angličtina*

### Předkládající soud

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

### Účastníci původního řízení

*Odvolaatel:* Marcandi Limited, působící pod názvem „Madbid“

*Odpůrce:* Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

### Předběžné otázky

1. Je při správném výkladu čl. 2 odst. 1 a článků 24, 62, 63, 65 a 73 směrnice Rady 2006/112/ES <sup>(1)</sup> ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty, a za takových okolností, jaké nastaly v původním řízení:
  - a) vydání kreditů uživatelům ze strany Madbid za peněžní platbu:
    - i. „předběžným plněním“ mimo rozsah působnosti čl. 2 odst. 1 v podobě identifikované Soudním dvorem v [jeho rozsudku ze dne 16. prosince 2010, MacDonald Resorts Ltd v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, C-270/09, EU:C:2010:780], v bodech 23 až 42; nebo